

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

graubündnerische Surselva besonders reich ist. An dieser Ausstellung, an der die Strahler aus der Gegend ihre schönsten Kristallfunde zur Schau stellen und verkaufen, können auch auswärtige Strahler ihre Funde vorführen.

«GHORNUTU» UND «MUTINI» AUF DER GEMMI

«Ghornutu» nennt der Einheimische die Walliser Schwarznasenschafe, und «Mutini» sind die weissen Alpenschafe. Über tausend Tiere dieser Rassen werden am 8. August zum traditionellen Schäferfest auf der Gemmi, angelockt durch das «Glück», das auf der Alp beim Daubensee ausgestreut wird, zusammengetrieben. Ein lebhaftes, buntes Durcheinander von Mensch und Tier herrscht an diesem Tage auf der Gemmi; wenn sich die Schafe dann allmählich wiederum auf ihre Weideplätze verziehen, gelangt das Volksfest am Daubensee erst recht auf volle Touren. Von Kandersteg und von Leukerbad steigen die Festbesucher, die Ländlermusikanten, Jodler und Alphornbläser in der Morgenfrühe zum Daubensee hinauf oder erreichen mit den Bergbahnen die festliche Höhe, wo sie ein Bergchilbitag bei Musik und Tanz, bei Raellette und andern Gaumenfreuden erwartet.

ALS EMMENTALER SCHNITTER EINST TALWÄRTS AUF VERDIENST AUSGINGEN...

Im Emmental ist ein alter Brauch als volksfestlicher Restbestand lebendig geblieben, der auf die Zeit zurückgeht, da am zweiten und dritten Julisonntag arbeitswillige Leute aus dem obern Emmental und den Wynigenbergen ins Flachland herunterkamen, um sich als Schnitter dinge zu lassen, bis in ihren eigenen Gemeinden die Erntezeit begann. Fahrende Händler, Buden und Tanz belebten diese Tage. Und sie beleben sie noch heute, auch wenn die maschinellen Erntemethoden den ursprünglichen Sinn längst der Vergangenheit überantwortet haben. Die «Schnittersontage» finden in Koppigen am 11. Juli und in Kirchberg am 18. Juli statt.

DIE SCHWEIZER ARMBRUSTSCHÜTZEN IN ROTHENBURG

In Abständen von fünf Jahren treffen sich die Schweizer Armbrustschützen – ein kleiner Zweig des über eine halbe Million Mitglieder zählenden Schweizer Schützenvolkes – zu ihrem «Eidgenössischen», einem Wettkampf, der nebst sportlichem Ringen um höchste Auszeichnungen während zehn Tagen auch zum Treffpunkt aller Anhänger der ältesten bekannten Schusswaffe wird. Auf das «Eidgenössische» vom 16. bis 25. Juli und 1. August in der luzernischen Gemeinde Rothenburg hin wurde in den über 120 Sektionen des Eidgenössischen Armbrustschützen-Verbandes tüchtig trainiert. Die höchste Auszeichnung, der Titel eines Schützenkönigs, muss über zahlreiche Stationen errungen werden. Erst eine Woche später, am 1. August, findet diesmal die Rangverkündung statt. In der Festhütte wird an den meisten Abenden gute Unterhaltung geboten.

«WILHELM TELL» IN INTERLAKEN UND IN ALTDORF

Im Rugenpark in Interlaken sind die Tell-Freilichtspiele bereits am 19. Juni angelaufen und hoffen mit Hilfe gnädig gesinnter atmosphärischer Geister bis 4. September 19 Aufführungen zu erleben. Im Tellspielhaus zu Altdorf soll am Abend des 31. Juli Schillers Drama seine diesjährige festliche Premiere feiern. Der Spielleiter Erwin Kohlund ist mit seinen rund 200 Laiendarstellern tüchtig an der Arbeit, um dem Schauspiel eine der Urner Tradition würdige Aufführung zu bereiten. Zwei Dutzend Male soll bis Ende September in Altdorf «Wilhelm Tell» jeweils am Samstagabend und am Sonntagmittag über die Bretter gehen.

SEENACHTFESTLICHES LUGANO

Vom 17. Juli bis 1. August erstrahlen die Seeuferanlagen des Stadtparkes Lugano und die Schiffe des Ceresio jeden Abend im Lichterglanz der sommer-nächtlichen Galabelichtung. Vom Ufer gegenüber – dies ist der Auftakt des grossen Seenachtfestes – glitzert am 17. Juli das Kunstfeuerwerk von Campione herüber. Am 19. Juli wird auf der Piazza Riforma in Lugano ein Risotto-Essen in den Klängen typischer Tessiner Blasmusiken veranstaltet. Tägliche Konzerte verschiedener Orchester und Bandellen beleben die Parkanlagen und Plätze von Lugano, Paradiso oder Castagnola-Ruvigliana. Höhepunkte dieser Festzeit aber bilden am Abend des 21. Juli das volkstümliche Seenachtfest mit dem reizvollen Corso illuminiertes Tessiner Fischerbarken, Motorboote und Pedalos und dem grossen Kunstfeuerwerk der Theater- und Kursaalgesellschaft sowie dann am 1. August die Bundesfeier mit patriotischem Umzug und Konzert der Stadtmusik Lugano auf der Piazza Riforma.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Aarau

Juli: 16./18. Schachen: Zirkus Knie

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
Juli: 11. Schwimm-Meeting
13./15. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft
16., 27. Kirche: Sommerkonzerte
18. Grosse Dorfchilbi
25. Bergdorfet auf Hahnenmoos
August: 1. Kinderumzug
4./6. Tennis: Gäste-Doppelmeisterschaft
6. Kirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
8. Bergdorfet auf Engstligenalp

Albeuve

Juillet: 11. Mi-été aux Prés d'Albeuve

Altdorf

29. Juli/26. Sept. Altdorfer Tellspele 1971. Aufführungsdaten: 29., 31. Juli; 1., 7., 8., 14., 15., 21., 22., 28., 29. Aug.; 4., 5., 9., 11., 12., 17., 18., 25., 26. Sept.

Alt St. Johann

Juli: 25. Sellamatter Älplerchilbi

Amden

Juli: 22. Neue Kapelle: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
28. Gemeindesaal: Puppentheater
August: 4. Gemeindesaal: «Schloss Gripsholm» (Theater 58, Zürich)

Andermatt

Juli/Anfang Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Tourenwochen

Appenzell

Juli/August. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik)

Juli: 20. Postplatz: Grosser Heimatabend

Arenergberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Juillet/12 sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

Juli/Sept. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen, Pflanzen- und Vogelkunde
Juli/Ende August. Täglich Kurkonzerte. – Kunst-eisbahn in Betrieb. – Forellenfischerei im Obersee und Untersee
Juli: Bis 18. 5. Internationale Orgelwoche mit Kurs
11. RCS-Modellflugtag (Regionalmeisterschaft). – Orgelrezital Janine Lehmann
11./17. 10. Arosor Sommer-Curlingwoche
15. Orgelrezital Maria-Teresa Martinez
17. Orgel-Concours
17./18. Tennis: Seniorenturnier
17. Juli/15. August. Arosor Golfwochen
17., 24./26., 31. Golf: Valsana-Prize, Clubhouse-Prize, Gender-Prize
18. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Orgelwoche: Schlusskonzert der Preisträger
20./25. Tennis: Arosor Meisterschaft
21. Eishockeymatch
22., 29. Blitzschachturniere
24. Nachteifest
August: 1., 4., 7. Golf: Coppa Halder, Chaman-na-Reto-Prize, Kursaal-Challenge
5. Blitzschachturnier
7. Eishockeymatch
8. Golf: Arosa Championship (open and handicap). – Kombinierte Sportstafette. – Bergkirchlein: Füre-Quartett
8./13. 15. Arosor Konzertwoche
9./12. Eiskunlauf: Arosor Trophy

Ascona

Luglio: 11. Tennis: Torneo Albergio Sonnenhof
11., 18. Golf: Villa-Chiara-Challenge-Cup, Pro-Ascona-Challenge-Cup
18. Vela: Trofeo Interclub

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

19./25. Tennis: Torneo notturno internazionale Pro Ascona
20., 28. Concerti all'aperto
21. Piazzetta Municipio: Corale Voce Asconese
23. Isole di Brissago: Concerto G. Maasz (serenata)
25. Golf: Hotel-Tamaro-Challenge-Cup
Agosto: 1., 8. Golf: Greensome, Ebel-Watch-Challenge-Cup
8. Tennis: Trofeo del Sole

Les Avants

AOù: 6/20. Châtelard School: «European Summer School for Young Musicians 1971»

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/Okt. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung
Juli/12. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten, Ballett (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
Juli: Bis 25. Galerie im Trudelhaus: Mumprecht, Gemälde
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Theater-, Kabarett-, Konzert- oder Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten auch mit Pferdekutschen
Juli: 17., 24., 31. Golf: Prix Ballantine. Club
August, Coupe Champagne Perrier
Tag: 1. Golf: 1.-August-Cup

Basel

Theater
August: 5./28. Reiterstadion Schänzli/St. Jakob: Basler Sommernachts-Freilichtspiele «My Fair Lady» (Theater des Westens, Berlin)
Ausstellungen und Messen
Juli/Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
Mitte Juli/Mitte Sept. Aus den Sammlungen des Gewerbemuseums: Schmuckperlenarbeiten, Plakate (Arbeitstitel: Humor)
Bis Mitte Juli. Werner Blaser, Skin and Skeleton (Objektive Architektur)
Juli: Bis 25. Kunstmuseum: Jim Dine, Graphik. – Kunsthalle: Argentinische Kunst der Gegenwart
7. August/19. Sept. Kunstmuseum: Bernhard Luglinbühl, Graphik
Sport
Juli: 11., 18. Golf: Basle Amateur Championship, Callaway Competition
24./25. Leichtathletik: Einzel-Schweizermeisterschaften. – Golf: Holiday Medal
August: 1., 7. Golf: Pitch, Chip and Putt Competition, Holiday Four
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchengartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Aus-

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern



PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Buffet Bern

Tel. 22 34 21 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)

SPEZIALITÄTEN
TELLERGERICHTE

GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN

Kursaal Luzern

LE CHALET

Folklore-Restaurant
Schweizer Spezialitäten

Kapelle Hans Aregger
Tanz und Unterhaltung
jeden Abend ab 8.00 Uhr

hier wird es Ihnen
gefallen!



STOOS 1300-1920 m
ob Schwyz/Brunnen

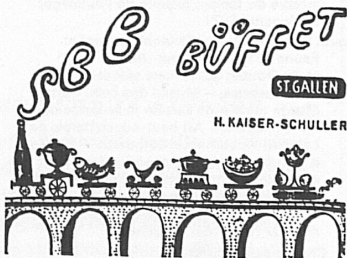
Neu umgebaute Drahtseilbahn
Schlattli-Stoos

Sessellift Fronalpstock
Schwimmbad
Hotels und Restaurants
Berghäuser
und viele Ferienwohnungen

Auskunft Verkehrsbüro Stoos
Telefon 043 315 50

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Warmelinger
Telefon 071 63 11 63



August: 1. Napfpredigt. - Lueg: Jodlerchilbi. - Ahorn-Chilbi mit Schwinget (ob Eriswil)
6./8. Burgdorf: Zirkus Knie
6./9., 13./15. Signau: Jubiläumsschiessen Feldschützen
8. Hammegg-Chilbi (ob Biglen). - Lüderer-Chilbi
9./10. Langnau: Zirkus Knie

Engadin
15. Juli/21. August. 31. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

Engelberg
Juli/Sept. Kursaal/Kurpark: Täglich Kurkonzerte. - Sommerskilauf: Skiflirt auf dem Titlis. - Pauschale Aktiv-Ferien. - Klosterbesichtigungen. - Geführte Bergwanderungen. - Bergsteiger- und Kletterunterricht. - Ausflugsfahrten auch mit Kutschen. - Gäste-Tennisturniere. - Hallenschwimmbad. - Yoga-Unterricht. - Kinderparadies
Juli: 11. Ski: 3. Titlis-Sommerlalom
12./17. Engelberger Tourenwoche
12. Juli/15. August «Sport für alle», Gäste-Gymnastikprogramm für jung und alt
14. Kursaal: Ziehung der Landeslotterie. - Gäste-Tennisturnier
17. Juli/12. Aug. 6. Engelberger Konzertwochen
18. Espen-Kilbi
19./21. Tennis: Internationales Juniorenturnier
20. Gastspiel des Bernhard-Theaters, Zürich
21. Symphoniekonzert der AML
23./25. Sommerfest Bänklialp
23., 29. Platzkonzerte der Musikgesellschaft
26. Klosterkirche: Orgelspiel P. Norbert Hegner

August: 1. Grosses Volksfest
2. Sängerknaben vom Wienerwald

Estavayer-le-Lac
Toute l'année. Musée historique et folklorique

Evolène
Juillet: 24/25. Fête folklorique avec cortège

Fafleralp
Juli/12. Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Fiesch
Juli/9. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Hochtouren
Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Ernerwald

Films Waldhaus
Juli/12. Sept. Filmser Abendmusik
Juli/August. Fitnesskurse mit Leistungstests. - Platzkonzerte mit Jodlern. - Geführte heimatkundliche Wanderungen. - Pavillon Park-Hotel: Gemäldeausstellung Fiechter
Juli: 11. Bergchilbi in Foppa
16. Internationales Tanzturnier
17./18. Gäste-Kleinkaliberschüssen
24. Theater 58, Zürich: «Schloss Gripsholm»

August/Sept. Geführte pilzkundliche Wanderungen
August: 5. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly
Juillet/20 sept. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. - Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg
Juillet: Jusqu'au 18. Anniversaire Pax Romana
Août: 1^{er}/31. Halle du Comptoir: Exposition de peintres cheminots

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). - Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. - Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. - Piscine couverte du Schönberg

Genève
Concerts et théâtres

Juillet: Jusqu'au 31. Cour Hôtel de Ville: «Tartuffe», de Molière
14. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade - OSR
15. Cathédrale St-Pierre: Concert Frères Jean-Luc, orgue
16. Cour Hôtel de Ville: Ensemble Solistes romands
16/20. Patinoire: Gala de jazz - orchestre Festival d'Antibes
17, 24, 31. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue
19/20. Cour Hôtel de Ville: «I Solisti Veneti»
20/21. Patinoire: Chants et Danses de la Flotte Soviétique
21/24. Cour Hôtel de Ville: «Le mariage secret», de Cimarosa. - Collegium Academicum. Direction: R. Dunand
22. Cathédrale St-Pierre: Concert Théodor Käser, orgue
27. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Heidelberg
Dès le 28. Casino-Théâtre: «La Revue d'Eté»

29. Cathédrale St-Pierre: Concert Pierre Segond, orgue
30. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Wurtemberg
Août: 4. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade - OSR
5. Cathédrale St-Pierre: Concert Hanni Widmer, orgue. - Cour Hôtel de Ville: Trio Bernard Bellay
5/28. Théâtre Antique: «Le Malade imaginaire», de Molière
6. Cour Hôtel de Ville: Récital Maria Livia São Marcos, guitare
6/7. Patinoire: Ballet West USA, Salt Lake City
7. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue
9. Cour Hôtel de Ville: Récital Alexandre Lagoya, guitare
10. Cour Hôtel de Ville: Récital Konrad Ragossnig, guitare

Expositions
Juillet/31 oct. Musée d'ethnographie: Indiens d'Amazonie (Brésil)
Juillet/26 sept. Cabinet des Estampes: Miro
Juillet/15 sept. Musée Ariana: Céramique d'Art (céramistes suisses vivants)
Juillet/5 sept. Musée Rath: Artistes afro-américains
Juillet/31 août. Petit-Palais: Néo-Impressionnisme
13 juillet/16 oct. Musée Athénée: Picasso, dessins et gravures

Congrès internationaux
Juillet: Jusqu'au 17. Conférence administrative mondiale des télécommunications spatiales
Août: 2/14. Congrès international Institut Jaques-Dalcroze

Sports
Juillet: 11, 24/25. Golf: America Golf Tournament, Coupe Office du Tourisme
Août: 1^{er}/7, 8. Golf: Coupe des Hôtelliers, Prix Rolex

Divers
19 juillet/7 août. Université: 20^e Séminaire sur les institutions internationales
19 juillet/9 oct. Université: Cours de langue et de littérature françaises

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. - Cabinet des estampes. - Salle de l'horlogerie. - Galerie Haute Epoque. - Musée de l'Athénée. - Le Petit-Palais. - Bibliothèque publique et universitaire. - Musée Ariana. - Collections Baur. - Institut et Musée Voltaire. - Musée des instruments anciens de musique. - Musée d'histoire des sciences. - Musée et Institut d'ethnographie. - Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. - Conservatoire et Jardin botaniques. - Bibliothèques municipales. - Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus
Juli: 18. Schwammhöchi-Chilbi
August: 8. Klöntal/Rhodannenberg: Bergschwinget

Gonten
Juli/August. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimatabend

Göschenen
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs
Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grandson
Juillet: 25. Course de côte Fontaines-Villars-Burquin (ACS-Ecurie du Nord)

Les Granges
Juillet: 23. Fanfare municipale de Salvan

Greifensee
Juli: 18./22. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Finn

Grenchen
August: 2./12. Galerie T. Brechbuehl: Sommerausstellung

Grindelwald
Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen
Juli/August. Jeden Donnerstag Abendfahrten mit volkstümlicher Unterhaltung auf der Pfingstegg

Juli: 11. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg

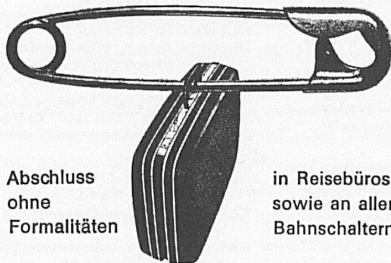
12./15. Internationales Gäste-Tennisturnier
21. Theater- und Kongressaal: Schweizerabend
26. Juli/3. August. Gartengolfmeisterschaft Grindelwald

28. Konzert: Orgel/Violine
August: 4. Theater- und Kongressaal: Schweizerabend
8. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen

Gruyères
Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon
Juillet: 24/25. Abbaye de Commune, grand tir annuel et kermesse
Août: 1^{er}. Mi-été de Taveyannaz, fête alpestre

Reisegepäck versichern!



Abschluss
ohne
Formalitäten

in Reisebüros
sowie an allen
Bahnschaltern

ELVIA
Versicherungs-Gesellschaft

Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juli/Sept. Geführte Bergtouren und Wanderungen, Wildbegehungen, Photo- und Autoexkursionen, Käsebesichtigungen, Reitveranstaltungen
Juli/August. Kunstausstellungen
Juli: 24. Golf: Prince of Monaco Challenge
25. Bergfest auf der Wispile und Plani
August: 1. Bergfest auf dem Hornberg
8. Wispile: Internationales Gras-Skirennen, Europa-Cup
8., 9. Golf: Golf-and-Sporthotel-Cup, Denise-and-Jean-Kalis-Prize
8./15. Gstaad-Saannenland Golf Week
10./11., 12. Golf: Gstaad-Palace-Cup, Rosenthal-Cup

Häggingen

Juli: 18. Rad: Amateur-Strassenrennen

Hasliberg

Juli: 18. Käserstätt: Schwing- und Älplerfest

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Ilanz

Juli: 26. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, kulturelle Veranstaltungen, Variétés, Folklore, Modeschauen, Boule usw. – BLS-Ausflugsfahrten. – Begleitete Wanderungen und Hochgebirgs-Skitouren im Jungfrauengebiet

Juli/4. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 15., 17., 22., 24., 29., 31. Juli; 5., 7., 12., 14., 19., 21., 26., 28. Aug.; 2., 4. Sept.

Juli/25. August. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienersee

Juli/20. August. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienersee

Juli/1. August. Kursaal: Werke von Alois Carigiet (vorwiegend Graphik)

Juli: Bis 11. Kursaal-Casino: 11. Interlakner Festwoche. – Tennismeisterschaften von Interlaken, Serie B

11. Kirche Unterseen: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Agnes Fischer, Violine. – Kursaal: «Der Barbier von Sevilla», von Gioacchino Rossini

21. Aula: Duo-Abend Walter Thöni, Violine; Hansjürg Lengacher, Klavier

24. Golf: Bucherer-Preis

7. August/4. September. Kursaal: Werke von «fis» (Hans Fischer)

August: 7. Golf: Holiday Competition

Jakobsbad

Juli/August. Hotel Jakobsbad: Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juli/Sept. Jeden Mittwoch Platzkonzert. – Folklore-Anlässe. – Vita-Parcours. – Begleitete BLS-Ausflugsfahrten. – Jeden Mittwoch geführte botanische Exkursion. – Wöchentlich Kletterschule und geführte Berg- und Klettertouren. – Eislaufen. – Curling

Juli/21. August. Schweiz. Bergsteigerschule, Berghotel Schwarzenbach: Kletter- und Eiskurse, Hochtouren

Juli: 11. Schwing- und Älplerfest auf Oeschinen

17. Waldfest der Musikgesellschaft

24. Gäste-Tennisturnier

25. Bergpredigt im Ueschinental

August: 1. Gasternpredigt in Selden
8. Schäferfest auf der Gemmi

Kiental

Juli: 18. Ramslauben: Schwing- und Älplerfest

Klosters

Juli/Okt. Klimastation: Aktivkuren

Juli/15. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler

Juli/30. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Kletter- und Hochtouren, Fels- und Eisausbildung, Sommer-Bergtourenwochen. Leitung: Thomy Grass

Juli/20. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten

Juli: Bis 25. Serneus: Preiskegeln

13. Turnhalle Primarschulhaus: Kölner Kinderchor

14., 21., 24., 28. Botanische Exkursionen

14., 21., 28. Jugendschwimmen

15. Juli/15. Aug. Yogakurse

16., 23. Folkloredarbietungen

17. Evang. Kirche: Konzert

17./18. 5. Wildmännli-Marsch

20. Haus Landolt: Rezitationsabend

24. Hotel Pardenn: Kabarett

24./25. Waldfest

4. Haus Landolt: Klavierabend Fernande Kaeser. – Jugendschwimmen. – Pilzkundliche Exkursion

6. Folkloredarbietung

6./8. Tennis: Meisterschaft von Klosters (Senioren/Veteranen)

8. Botanische Exkursion

10. Evang. Kirche: Kirchenkonzert

Kreuzlingen

Juli: 17., 24. Wasserball-Meisterschaftsspiele

31. Grosses Seenachtsfest

Lausanne

Concerts et théâtres

Juillet: 14., 21., 28. Petit Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes

16. Camping de Vidy: Concert de l'Eté lausannois

16., 23., 30. Cathédrale: Concerts d'orgue

26. juillet/7 août. Palais de Beaulieu: 3^e Festival international des Orchestres de Jeunes

Août: 4. Petit Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacle de marionnettes

6. Cathédrale: Concert d'orgue

Expositions

Juillet/3 oct. Musée cantonal des beaux-arts: 5^e Biennale internationale de la Tapisserie

Fêtes

31. juillet/1^{er} août. Fêtes «Vin et Eau» avec cortèges, etc.

Sports

Juillet: 11. Golf: Coupe de Bienfaisance

17./18., 24./25. Golf: Championnat du club, Coupe Zographos

Août: 1^{er}, 7. Golf: Compétition du 1^{er} août, Prix «En Marin»

Divers

Juillet: Jusqu'au 18. Place Bellevue: Semaines internationales du Cinéma

12./30. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

12. juillet/15 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma

17./18. Place de la Cathédrale: Kermesse

Lauterbrunnen

Juli/Okt. Angelsport in der Lütchine

Juli/August. Geführte Wanderungen

Juli: 17./18. Dorfchilbi

Lenk i. S.

Juli/Mitte Okt. Tennisschule

Juli/8. Aug. Jeden Sonntag Dampfzug Lenk-Zweissimmen

8. Juli/21. August. Kunstwochen Lenk

Juli: 8./11. Grand Hotel Kurhaus: Forum für Musiktherapie

11. Kirche: Südwestdeutsche Philharmonie: Leitung: Urs Schneider. Solistin: Maria Litauner, Klavier

11. Juli/21. Aug. Gemeindehaus: Kunstausstellung Fred Stauffer/Knud Jacobsen

13., 15. Kurpark: Musik mit Kindern

16. Hotel Löwen: «Die Nacht der Mörder», von José Triana (Zimmertheater Rottweil)

17./18. «Lenk antik», Ausfahrt und Gymkhana Oldtimer-Club Bern

20. Kirche: Lengyel-Trio

27., 29. Hotel Löwen: Marionettenspiele

29. Lengger Spil-Lüt

August: 2./7. Kinder-Mal- und -Rhythmikkurse

3./5. Auf dem Burgbühl: Kammermusik-Matinee

8. Kirche St. Stephan: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten: Ernesto Farango, Violine; Michael Morgan, Kontrabass

Lenzburg

Juli/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzerarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Botanische und Wildbeobachtungs-Exkursionen, geführte Bergwanderungen. – Gäste-Tennisturniere. – Organisierte Gruppenausritte. – Vita-Parcours

Juli/August. Ferienprogramm «Dolce far Sport»

Juli: 9./11. Tennis: C+D-Turnier

11., 15. Golf: Champagne-Louis-Roederer-Cup, Uniroyal-Cup – Stableford

18., 21. Golf: Memorial-Auguste-Boyer-Cup – Flag Competition, Sportkommissions-Cup – Stableford

21. Rothornbahn: «Sie+Er»-Tag

23., 25. Golf: Valbella-Cup, Coupe de Ménages

25. Konzert der Musikgesellschaft

28., 30. Golf: Captain's Prize, Memorial-Cup Dr. h. c. Jaberger

Ende Juli. Internationales Castingturnier

August: 1., 3./4. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup, Genoa-Lugano-Cup

7., 8. Golf: President's Cup, Ladies' Cup

10. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 233399

Sonntag geschlossen!

Betriebsferien: 25. 7. – 15. 8. 1971

Spécialités du patron!

Les Cuissees de grenouilles, Dufour
Les Scampi d'Islande à la Venitienne
Lasagne verde al forno
Osso Bucco «Paradiso»
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Châteaubriand «Bambi»
La belle Poularde de France à la broche
L'Entrecôte double Negresco

Au foyer et bar lunchs-assiettes depuis Fr. 3.80 à Fr. 5.50

Personen- oder Sportwagen

Haben Sie (noch) kein Auto?
Ist es im Augenblick blockiert?
Wünschen Sie ein anderes,
ein kleineres oder grösseres?
Ein umfangreicher Wagenpark mit
den neusten Modellen
steht zu Ihrer Verfügung.



Natürlich,
Autos mietet man
bei Welti-Furrer!

Stationen in Zürich, Kloten-Airport, Genf, Cointrin-Airport, Lausanne, Bern, Biel



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschwyzerisches Historisches Heimuseum)

Scul-Tarasp-Vulpera

- Juli: 13., 26. Bocciaurniere
16. Schwimmfest
17./18. Tennisturnier
18. Golf: Challenge of the Lower Engadine
20./21. Tischtennisturnier
22./24. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
24. International Ballet Caravan, London
25. Golf: Eterna Stableford Prize
27. Kinderfest
31. Theater: «Schloss Gripsholm»
August: 1. Golf: Ackermann-Cup – Flag Competition
4. Wiener Sängerknaben
4./5. Tischtennisturnier
6. Schwimm- und Kinderfest
8. Golf: Challenge of Vulpera
10. Velo-Gymkhana

Seebodenalp

August: 8. Schwing- und Äplerfest

Seelisberg

17. Juli/7. August. Pfarrkirche: Musikwochen Seelisberg 1971
Juli: 17. Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Leitung: Rito Tschupp. Solist: Andrey Lutschg, Violine
23. Konzert: Peter-Lukas Graf, Flöte; Heinz Holliger, Oboe; Jörg Ewald Dähler, Cembalo
31. Konzert: Kathrin Graf, Sopran; Andrey Lutschg, Violine; Hans Gutmann, Orgel
August: 7. Konzert: Eva Gilhofer, Alt; Ludwig Schwarz, Bass; Eugen Studhalter, Orgel; Bläser des Tonhalle-Orchesters Zürich

Sempach

Juli: 12. Sempacher Schlachtfeier

Sent

Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sierre

Juillet/3 sept. Jardins de l'Hôtel de Ville: Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique

Juillet: 18. Cyclisme: Course de côte Sierre-Loye, amateurs

Sils i. E.

Juli/Sept. Täglich geführte Hochtouren; jeden Donnerstag botanische Exkursion. – Platzkonzerte. – Kutschenfahrten. – Kinderfeste. – Hallenbad. – Vita-Parcours. – Führungen durch das Nietzsche-Haus
Juli: 23. Kirche Sils Baseligia: Koeckert-Quartett, München (Engadiner Konzertwochen)

Silvaplana

Juli: 26. Kirche: Duo-Abend Esther Nyffenegger, Violoncello; René Gerber, Klavier (Engadiner Konzertwochen)
August: 1./4. Segeln: Skiyachting für FD, 505, Fireball, Finn
5./8. Segeln: Schweizer Meisterschaft FD

Sion

Juillet/12 sept. Musée cantonal des beaux-arts la Majorie: Exposition rétrospective Fred Fay

Juillet/août. Chaque soir: Illumination des châteaux-forts et visite commentée des curiosités de la ville

28 juillet/4 sept. Festival «Tibor Varga»: Concerts de musique de chambre et récitals (Orchestre symphonique de Strasbourg, Orchestre symphonique de Berne, etc.)

août: 8. Cyclisme: Course de côte Sion-Vercoirin, amateurs
9/18. Concours international de violon

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Juli: 25. Vorstädterchilbi

Spiez

Juli/Okt. Schloss: Ausstellung «Rebe und Wein in der Schweiz»

Juli/August. Schlosskirche: Kammermusik-Serenaden

St-Cergue

Juillet: 15. Soirée de variétés
24. Concours de pétanque
25. Cheseaux: Démonstration dressage de chiens. – Pâraisse: Concert
Août: 8. Vente de Pâraisse

St. Gallen

Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Gesangskunst – Buchkunst, St.-Galler Manuskripte aus dem 8. bis 18. Jahrhundert»

Juli: Bis 18. Historisches Museum: Joseph Beuys

12. Juli/30. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse

14. Kathedrale: Orgelkonzert Gotthard Arnér, Stockholm

17., 24./25. Golf: President's Cup, Adolf-Bühner-Preis

August: 1., 8. Golf: Bundesfeier-Preis, Ferienpreis – Tiger and Rabbit

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St. Moritz

Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. – Botanische und geologische Exkursionen. – Segelschule. – Eislaufschule. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad. – Hobby-Ferien. – Kinderparadies

Juli: 10./17. Kurs für Instrumentalspiel und Kammermusik; Kurswoche für Interpretation im Sologesang

10./24. Musische Wochen für Kinder

15. Konzertsaal: Kammerchor Oberengadin (Engadiner Konzertwochen)

17./24. Orgelfahrten im Engadin und in Mittelbünden

17./31. Internationaler Lehrgang für Chorleitung

19./20. Boules: Ladies Cup

20. Laudinella: Trio-Abend Edith Picht-Axenfeld, Klavier; Nicolas Chumachenko, Violine; Alexandre Stein, Violoncello (Engadiner Konzertwochen)

21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup

24./25. Golf: Senioren-Meeting Italien-Schweiz. – Wurftaubenschiessen: Preis der Fuorcla Surlej

25./28. Segeln (St. Moritzersee): Schweizer Meisterschaft O-Jollen

25./30. Segeln (St. Moritzersee): Skiyachting 420er und Engadiner Kanne

26., 28., 30. Golf: Chesa-Veglia-, Prince-Agachan-, Bernina-Cups

29. Palace Hotel, Embassy: Klavierabend Nikita Magaloff (Engadiner Konzertwochen)

29./31. Segeln (St. Moritzersee): Badrutt Challenge Cup O-Jollen

30. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten. – Kunsteisbahn: Internationale Eisrevue

31. Juli/14. August. Jugendlingwoche mit Singfahrt

August: 1./4. Segeln (Silvaplannersee): Skiyachting für FD, 505, Fireball, Finn

2., 4. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup

5. Kulm Hotel: Duo-Abend Arthur Grumiaux, Violine; Günter Ludwig, Klavier (Engadiner Konzertwochen)

5./8. Segeln (Silvaplannersee): Schweizer Meisterschaft FD

6., 8., 10. Golf: Kulm-Hotel-St. Moritz-, Carlton-Hotel-St. Moritz-, Kurverein-St. Moritz-Cups

8. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solisten: Hans Martin Linde, Flöte/Blockflöte; Konrad Ragossnig, Gitarre/Laute (Engadiner Konzertwochen)

9./15. Tennis: Internationales Veteranenturnier

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

Teufen

Juli: 18. Appenzellisches Kantonal-Schwingfest

25. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thalwil

28. Juli/1. August. Internationales Fünftage-Orientierungslauf

Thun

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher. – Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert. – Schorenwald: Vita-Parcours

Juli/11. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem See

Juli/29. August. Schloss Schadau: Jubiläumsausstellung Paul Gmünder

Juli/24. August. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem See

Juli/13. August. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See

Juli/8. August. Kunstsammlung Thunerhof: Arnold Brügger/Otto Morach

August: 7./31. Galerie Aarequai: Robert Schär, Gemälde

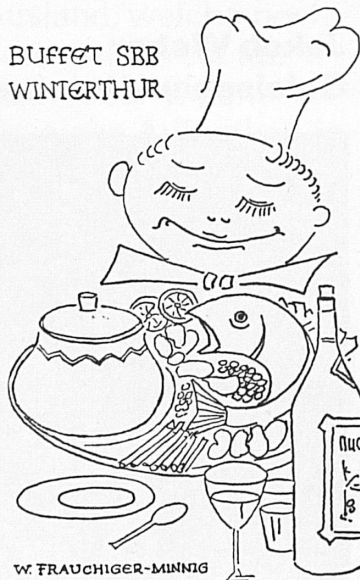


Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer ab Fr. 46.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer ab Fr. 35.– inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Buffet SBB
WINTERTHUR

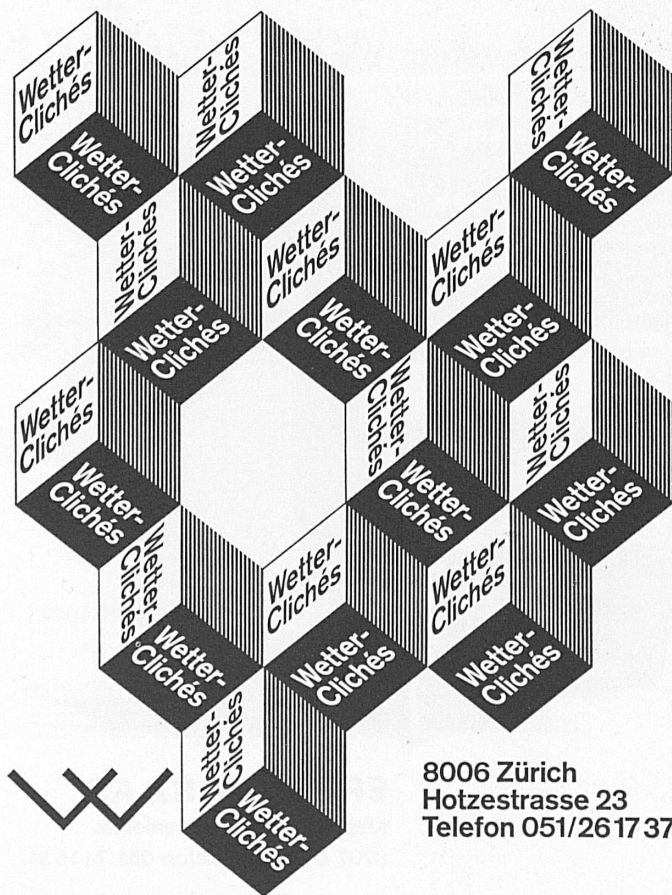


W. FRAUCHIGER-MINNG



Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

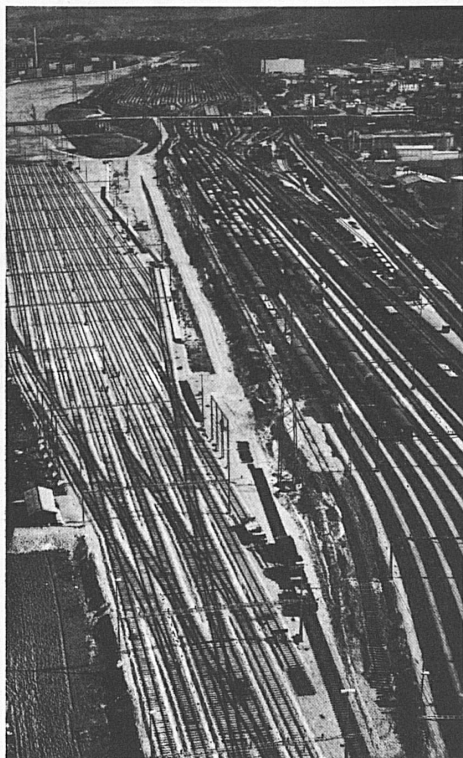
Die Zeitschrift «Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



8006 Zürich
Hotzstrasse 23
Telefon 051/261737

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung

MuttENZ und Basel



MuttENZ:
Im Gstrüpf 29,
Telefon 53 17 25

Filiale Basel

Rangierbahnhof
MuttENZ II
Neue G-Gruppe
1966/67/68

G/F- und F-Gruppe
1698-1669

Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 051 74 15 31

Thusis

August: 3. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan

29 juillet/1^{er} août. Concours hippique national

Urnäsch

August: 10. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Urnerboden

Juli: 11. 7. Urnerboden-Schwinget

Val-de-Travers

Juillet: 10/11. Les Plânes sur Couvet: Fête de lutte suisse

Verbier

Juillet/sept. Chaque mardi: Excursion organisée
Juillet/11 sept. Gare des téléferiques: Grande exposition d'art Hans Erni

Juillet: 10/11. Fête de musique. – Pétanque: Grand Prix du Val de Bagnes

17, 24. Pétanque: Concours pour les hôtes
18, 25. Tournois d'approach-golf

25. Procession à la chapelle de St-Christophe
Août: 5/12. Grande semaine de tennis

7. Pétanque: Concours pour les hôtes
8. Tournoi d'approach-golf. – Fête de nuit

Vercorin

Août: 8. Cyclisme: Course de côte Sion-Vercorin, amateurs

Vevey

Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby

11 juillet/20 sept. Musée Jenisch: Alberto Giacometti – Kemeny – Luginbühl; Robert Müller – Tinguely, sculpture suisse contemporaine

Juillet: 15, 29. Eglise de St-Légier-La Chiésaz: Concerts par l'Ecole Hindemith de l'Université de Syracuse, USA

22. Théâtre de verdure: Ontario Torth Concert Band

Août: 1^{er}. Mont-Pèlerin: Fête alpestre et de lutte suisse. – Grenette: Bourse philatélique

Villars

Juillet: 9/11. 2^e Rendez-vous folklorique

11, 29. Golf Villars-Montreux à Aigle: Challenge Société de Développement de Champéry, Prix Hôtel de la Renardière Villars

15. Tir aux pigeons d'argile: Rencontre Belgo-Franco-Suisse

17/18, 24/25. Curling: Coupe Béard, Coupe de l'Hôtel Curling

17, 31. Hockey sur glace: Matches internationaux

25. Gala international de patinage artistique

29. Jugend-Sinfonie-Orchester der deutschen Schweiz

31 juillet/1^{er} août. Mi-été de Taveyannaz

Août: 1^{er}, 5. Golf Villars-Montreux à Aigle: Prix du 1^{er} août, Prix de l'Hôtel du Parc

5/8. Tournoi international de tennis

7. Concert: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

7/8. Mi-été d'Anzeindaz et de Solalex

8. Hockey sur glace: Match international

10. Rallye automobile

15. Gala international de patinage artistique

29. Jugend-Sinfonie-Orchester der deutschen Schweiz

31 juillet/1^{er} août. Mi-été de Taveyannaz

Août: 1^{er}, 5. Golf Villars-Montreux à Aigle: Prix du 1^{er} août, Prix de l'Hôtel du Parc

5/8. Tournoi international de tennis

7. Concert: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

7/8. Mi-été d'Anzeindaz et de Solalex

8. Hockey sur glace: Match international

10. Rallye automobile

15. Gala international de patinage artistique

29. Jugend-Sinfonie-Orchester der deutschen Schweiz

31 juillet/1^{er} août. Mi-été de Taveyannaz

Août: 1^{er}, 5. Golf Villars-Montreux à Aigle: Prix du 1^{er} août, Prix de l'Hôtel du Parc

5/8. Tournoi international de tennis

7. Concert: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

7/8. Mi-été d'Anzeindaz et de Solalex

8. Hockey sur glace: Match international

10. Rallye automobile

15. Gala international de patinage artistique

29. Jugend-Sinfonie-Orchester der deutschen Schweiz

31 juillet/1^{er} août. Mi-été de Taveyannaz

Août: 1^{er}, 5. Golf Villars-Montreux à Aigle: Prix du 1^{er} août, Prix de l'Hôtel du Parc

5/8. Tournoi international de tennis

7. Concert: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

Wintersingen

Juli/Ende Okt. Am Rehfels: Sonderausstellung «Bildhauer aus dem Elsass, aus Baden-Württemberg und der Schweiz»

Winterthur

Juli/August. Sommertheater z. Straus: Täglich Aufführungen (ausgen. Montag)

12. Juli/14. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur

Juli: 13. Sommertheater: Premiere «Jean», Lustspiel von Ladislaus Bus-Fekete

26. Kath. Kirche St. Ulrich, Rosenberg: Orgelabend Monika Ibscher-Weber

Wohlen AG

Juli: 14./15. Schützenhausplatz: Zirkus Knie

Wollerau

Juli: 18. 63. Innerschweizer Schwing- und Äpfelerfest

Yverdon

24 juillet/15 août. Hôtel de Ville: Exposition de peinture Gil et Ed. Henriad

Zermatt

Juli/Okt. Sommerski-Betrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts

Juli: 11. Folkloreabend

12./18. Ski: Wedelkurs

25., 27. Heimatabende mit Trachten

August. Traditionelle Sommerkonzerte

Zofingen

Juli: 12./13. Mühlegasse: Zirkus Knie

Zugerberg

Juli: 25. Zugerberg-Schwinget

Zuz

Juli/August. Kurortspport «Alles macht mit». – Vita-Parcours

Juli: 16. Lyceum Alpinum: Winterthurer Barock-Quintett (Engadiner Konzertwochen)

29. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

31. Juli/1. Aug. Lyceum Alpinum: «Last Weekend» der Old Boys

August: 9. Konzert: Barock Strings, Zürich. Leitung: Frank Gassmann

Zürich

Konzerte und Theater

Juli/19. Aug. Grossmünster: Jeden Donnerstag Orgelkonzert

Ausstellungen und Messen

Juli/Sept. Bildhauer-Atelier Hermann Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers (Di-Sa). – Beim Bildhauer-Atelier Hermann Haller: Skulpturen-Ausstellung Hedwig Braus, Melanie Rüegg-Leutold

Juli/18. Sept. Kunsthaus: Kunstschätze aus Dresden

Juli/5. Sept. Museum Bellerive, Höschgasse 3: «Vom Orient zum Fernen Osten» (ausser-europäische Kunst in der Sammlung des Kunstgewerbemuseums)

Juli/22. August. Kunstgewerbemuseum: «Fashion Design», Arbeiten aus der Modeklasse der Kunstgewerbeschule Zürich. – Walter Gropius 1906-1969, Bauten und Projekte

Juli: Bis 15. Paulus-Akademie, Witikon: Undine Sofer, Collagen, Materialbilder, Tuschzeichnungen

17. Juli/Mitte Sept. Graphische Sammlung der ETH: Albrecht Dürer, Kupferstiche

Internationale Kongresse und Studententagungen

August: 6./8. Hotel Atlantis: Symposium «Neural Control of Motor Performance»

Sport

28. Juli/1. August. Thalwil/Zürich: Internationaler Fünftage-Orientierungslauf

Diverses

Juli: Bis 31. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Musik

August: Bis 13. Jeden Freitagabend «Show-Boat», schwimmender Nachtclub mit Modeschau». 20.15 Uhr Abfahrt am Bürkliplatz

Zweissimmen

Juli/August. Täglich geführte Ausflugsfahrten; jeden Donnerstag geführte Wanderung und Unterhaltungsabend

Juli: 15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux